



Abwasser  
verband

**BUCHS**

**SEVELEN**

**GRABS**

# **JAHRESRECHNUNG 2020**

## **BUDGET 2021**



# Bilanz per 31. Dezember 2020

Konto	Bilanz 2020	Bestand am 01.01.2020	Veränderungen		Bestand am 31.12.2020
			Zunahme	Abnahme	
	<b>AKTIVEN</b>	<b>11'741'618.55</b>	<b>16'559'664.58</b>	<b>13'266'138.93</b>	<b>15'035'144.20</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>2'317'106.09</b>	<b>13'205'839.23</b>	<b>13'168'748.93</b>	<b>2'354'196.39</b>
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'490'046.22	9'252'836.02	8'896'274.43	1'846'607.81
101	Forderungen	803'356.02	3'930'836.96	4'248'803.80	485'389.18
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	23'703.85	22'166.25	23'670.70	22'199.40
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>9'424'512.46</b>	<b>3'353'825.35</b>	<b>97'390.00</b>	<b>12'680'947.81</b>
140	Sachanlagen VV	9'424'512.46	3'353'825.35	97'390.00	12'680'947.81
	<b>PASSIVEN</b>	<b>11'741'618.55</b>	<b>8'767'057.35</b>	<b>5'473'531.70</b>	<b>15'035'144.20</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>8'215'866.35</b>	<b>7'864'447.35</b>	<b>5'473'531.70</b>	<b>10'606'782.00</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	951'186.35	5'454'130.30	5'470'531.70	934'784.95
204	Passive Rechnungsabgrenzung	3'000.00	2'807.05	3'000.00	2'807.05
205	Kurzfristige Rückstellungen	61'680.00	7'510.00	-	69'190.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	7'200'000.00	2'400'000.00	-	9'600'000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>3'525'752.20</b>	<b>902'610.00</b>	<b>-</b>	<b>4'428'362.20</b>
293	Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen	3'039'171.20	902'610.00	-	3'941'781.20
294	Reserven	486'581.00	-	-	486'581.00

# Erfolgsrechnung 2020 nach Funktionen

Erfolgsrechnung 01.01.2020 - 31.12.2020	Rechnung 2019		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Gesamttotal</b>	<b>3'942'216</b>	<b>3'942'216</b>	<b>4'179'505</b>	<b>4'179'505</b>	<b>3'498'510.02</b>	<b>3'498'510.02</b>	<b>4'138'596</b>	<b>4'138'596</b>
<b>022 Verwaltung</b>	<b>29'895</b>		<b>30'800</b>		<b>29'444.90</b>		<b>28'160</b>	
30 Personalaufwand	18'050		19'000		19'040.00		19'860	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	9'735		9'300		8'534.90		5'800	
36 Transferaufwand	2'110		2'500		1'870.00		2'500	
<b>720 Betrieb Abwasserreinigungsanlage Buchs</b>	<b>2'786'349</b>	<b>165'132</b>	<b>2'818'765</b>	<b>216'500</b>	<b>2'383'243.62</b>	<b>299'763.67</b>	<b>2'925'496</b>	<b>248'700</b>
30 Personalaufwand	900'456		936'800		861'090.90		925'900	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'885'893		1'881'965		1'522'152.72		1'999'596	
42 Entgelte		149'963		121'500		174'853.52		143'700
43 Verschiedene Erträge		-		80'000.00		82'524.10		90'000
49 Interne Verrechnungen		15'170		15'000		23'113.00		15'000
<b>721 Verbindungskanal Buchs - Sevelen</b>	<b>15'158</b>		<b>5'000</b>		<b>8'726.50</b>		<b>5'000</b>	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	15'158		5'000		8'726.50		5'000	
<b>722 Pumpwerk Mühleäuli und Messstationen</b>	<b>15'195</b>		<b>98'780</b>		<b>22'135.60</b>		<b>38'780</b>	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	10'525		87'780		7'510.65		27'780	
39 Interne Verrechnungen	4'671		11'000		14'624.95		11'000	
<b>723 Meteorwasserpumpwerk mit Ablaufkanal</b>	<b>977</b>		<b>24'100</b>		<b>1'987.15</b>		<b>18'600</b>	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	977		17'600		1'030.75		17'600	
39 Interne Verrechnungen	-		6'500		956.40		1'000	
<b>724 Verbindungskanal Grabs - Buchs</b>	<b>900</b>		<b>15'000</b>		<b>2'191.30</b>		<b>15'000</b>	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	900		15'000		2'191.30		15'000	
<b>725 Pumpwerk 42 Wetti und Messstationen</b>	<b>16'078</b>		<b>32'580</b>		<b>14'364.60</b>		<b>43'080</b>	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	10'404		23'580		10'419.45		34'080	
39 Interne Verrechnungen	5'674		9'000		3'945.15		9'000	
<b>726 Pumpwerk 41 Langäuli</b>	<b>36'760</b>		<b>34'480</b>		<b>12'970.05</b>		<b>34'480</b>	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	31'935		28'480		9'383.55		28'480	
39 Interne Verrechnungen	4'825		6'000		3'586.50		6'000	
<b>728 Finanzen</b>	<b>1'040'903</b>		<b>1'120'000</b>		<b>1'023'446.30</b>		<b>1'030'000</b>	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	125'360		92'000		97'390.00		97'390	
34 Finanzaufwand	40'903		120'000		23'446.30		30'000	
38 Einlagen in Reserven	874'640		908'000		902'610.00		902'610	
<b>729 Betriebskostenanteil der Gemeinden</b>		<b>3'777'084</b>		<b>3'963'005</b>		<b>3'198'746.35</b>		<b>3'889'896</b>
460.21 Kostenanteil Stadt Buchs		1'763'234		1'776'674		1'466'226.50		1'818'111
460.22 Kostenanteil Gemeinde Sevelen		1'161'560		1'313'833		986'981.60		1'194'615
460.23 Kostenanteil Gemeinde Grabs		852'291		872'498		745'538.25		877'171

Investitionsrechnung nach Sachgruppen		Rechnung 2019		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Investitionsausgaben</b>	<b>6'294'161.50</b>		<b>3'650'000</b>		<b>3'353'825.35</b>		<b>2'397'000</b>	
<b>50</b>	<b>Sachanlagen</b>	<b>5'469'826.60</b>		<b>2'250'000</b>		<b>3'183'598.45</b>		<b>870'000</b>	
<b>504</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>3'108'677.45</b>		<b>500'000</b>		<b>2'358'035.40</b>		<b>380'000</b>	
720.030	Faul- und Gasanlage; Hochbau	3'108'677.45		500'000		2'358'035.40		380'000	
<b>506</b>	<b>Mobilien</b>	<b>2'361'149.15</b>		<b>1'750'000</b>		<b>825'563.05</b>		<b>490'000</b>	
720.030	Faul- und Gasanlage; Maschinen	2'146'679.75		1'500'000		691'086.65		410'000	
720.001	Pumpwerk Langäuli, Pumpen 1 - 3	12'334.95		-		-		-	
720.200	Informatik, neue Anschaffungen	202'134.45		-		-		-	
720.001	Pumpwerk Mühläuli			250'000		134'476.40		80'000	
<b>52</b>	<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>824'334.90</b>		<b>1'400'000</b>		<b>170'226.90</b>		<b>1'527'000</b>	
<b>529</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>	<b>824'334.90</b>		<b>1'400'000</b>		<b>170'226.90</b>		<b>1'527'000</b>	
720.030	Faul- und Gasanlage; Planungskosten	722'804.05		700'000		113'686.90		847'000	
720.020	2. Bauetappe; Belüftungsversuche, Planung	101'530.85		700'000		56'540.00		680'000	

Investitionsrechnung nach Funktionen		Rechnung 2019		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>720</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	<b>6'294'161.50</b>		<b>3'650'000</b>		<b>3'353'825.35</b>		<b>2'397'000</b>	
	<b>Faul- und Gasanlage</b>	<b>5'978'161.25</b>		<b>2'700'000</b>		<b>3'162'808.95</b>		<b>1'637'000</b>	
030.504	Faul- und Gasanlage; Hochbau	3'108'677.45		500'000		2'358'035.40		380'000	
030.506	Faul- und Gasanlage; Maschinen	2'146'679.75		1'500'000		691'086.65		410'000	
030.529	Faul- und Gasanlage; Planungskosten	722'804.05		700'000		113'686.90		847'000	
	<b>Pumpwerke AVB</b>	<b>12'334.95</b>		<b>250'000</b>		<b>134'476.40</b>		<b>80'000</b>	
001.506	Langäuli; Ersatz Pumpen 1 - 3	12'334.95				-			
001.506	Mühläuli; Hebewerke 1 - 3			250'000		134'476.40		80'000	
	<b>Fahrzeuge, Mobilien, Maschinen, Werkzeuge, Apparate</b>	<b>202'134.45</b>				<b>-</b>		<b>-</b>	
200.506	Informatik, neue Server, Büro-EDV	202'134.45				-		-	
	<b>2. Bauetappe</b>	<b>101'530.85</b>		<b>700'000</b>		<b>56'540.00</b>		<b>680'000</b>	
020.529	2. Bauetappe; Belüftungsversuche, Planung	101'530.85		700'000		56'540.00		680'000	

# AVB Abwasserverband Buchs-Sevelen-Grabs

# Finanzplan 2021 - 2030

	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Ertrag aus Arbeiten für Dritte und Kostenanteile der Gemeinden</b>	<b>5'869'900</b>	<b>5'012'700</b>	<b>4'991'100</b>	<b>5'047'000</b>	<b>5'118'700</b>	<b>5'184'900</b>	<b>5'147'700</b>	<b>5'779'300</b>	<b>5'803'900</b>	<b>6'027'600</b>	<b>6'337'700</b>
720.420 Rückerstattungen und Verrechnungsertrag	194'100	206'500	208'500	210'500	212'500	214'500	216'500	218'500	220'500	222'500	224'500
<b>729.460 Kostenanteile der Stadt/Gemeinden</b>	<b>5'675'800</b>	<b>4'806'200</b>	<b>4'782'600</b>	<b>4'836'500</b>	<b>4'906'200</b>	<b>4'970'400</b>	<b>4'931'200</b>	<b>5'560'800</b>	<b>5'583'400</b>	<b>5'805'100</b>	<b>6'113'200</b>
Stadt Buchs	45	2'781'142	2'162'790	2'152'170	2'176'425	2'207'790	2'236'680	2'219'040	2'502'360	2'612'295	2'750'940
Gemeinde Sevelen	32	1'702'740	1'537'984	1'530'432	1'547'680	1'569'984	1'590'528	1'577'984	1'779'456	1'786'688	1'956'224
Gemeinde Grabs	23	1'191'918	1'105'426	1'099'998	1'112'395	1'128'426	1'143'192	1'134'176	1'278'984	1'335'173	1'406'036
<b>Aufwand</b>	<b>5'869'900</b>	<b>5'012'700</b>	<b>4'991'100</b>	<b>5'047'000</b>	<b>5'118'700</b>	<b>5'184'900</b>	<b>5'147'700</b>	<b>5'779'300</b>	<b>5'803'900</b>	<b>6'027'600</b>	<b>6'337'700</b>
022.300 Verwaltungskosten	30'000	30'000	30'000	30'000	30'000	30'000	30'000	30'000	30'000	30'000	30'000
720.300 Personalkosten	962'000	966'000	972'000	977'000	983'000	988'000	994'000	1'103'000	1'110'000	1'127'000	1'132'000
720.310 Div. Betriebsaufwand	2'195'800	2'184'800	2'195'500	2'216'400	2'247'200	2'258'500	2'279'400	2'402'800	2'424'700	2'447'600	2'470'400
<b>+ Instandhaltung / Unterhalt ER</b>	<b>1'112'000</b>	<b>160'000</b>	<b>80'000</b>	<b>86'000</b>	<b>152'000</b>	<b>200'100</b>	<b>140'000</b>	<b>70'000</b>	<b>120'000</b>	<b>331'000</b>	<b>605'000</b>
721.310 Verbindungskanal Buchs - Sevelen	15'000	15'000	15'000	35'000	15'000	15'000	15'000	15'000	35'000	15'000	15'000
722.310 Pumpwerk Mühleäuli und Messstationen	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000
723.310 Regenbecken ARA	20'500	20'500	20'500	20'500	20'500	20'500	20'500	20'500	20'500	20'500	20'500
724.310 Verbindungskanal Grabs - Buchs	10'000	10'000	10'000	18'000	10'000	10'000	10'000	10'000	18'000	10'000	10'000
725.310 Pumpwerk 42 Wetti und Messstationen	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000
726.310 Pumpwerk 41 Langäuli	40'000	40'000	40'000	40'000	40'000	40'000	40'000	40'000	40'000	40'000	40'000
720.318 Abgabe Finanzierung der EMV	222'500	225'000	227'700	230'400	233'100	235'800	238'500				
728.340 Finanzaufwand (1.5% vom Festgeldbestand)	192'100	291'400	330'400	323'700	317'900	317'000	310'300	346'200	248'900	241'600	234'900
<b>effektive Abschreibungskosten Gemeinden</b>	<b>1'000'000</b>	<b>1'000'000</b>	<b>1'000'000</b>	<b>1'000'000</b>	<b>1'000'000</b>	<b>1'000'000</b>	<b>1'000'000</b>	<b>1'671'800</b>	<b>1'686'800</b>	<b>1'694'900</b>	<b>1'709'900</b>
728.330 Abschreibungen gem. Anlagenbuchhaltung	97'491	552'491	552'491	582'491	952'991	927'491	964'991	1'884'991	1'899'991	1'908'139	1'923'139
<b>weiterhin Bildung Vorfinanzierungen</b>	<b>3'039'171</b>										
Vorfinanzierung 1. Bauetappe per 01.01.2020											
Vorfinanzierung 1. Bauetappe Einlage / Entnahme	902'509	-141'805	-141'805	-141'805	-141'805	-141'805	-141'805	-141'805	-141'805	-141'805	-141'805
Veränderung / Stand Vorfinanzierung 1. Bauetappe	3'941'680	3'799'875	3'658'070	3'516'265	3'374'460	3'232'655	3'090'850	2'949'045	2'807'240	2'665'435	2'523'630
Vorfinanzierung 2. Bauetappe Einlage / Entnahme		589'314	589'314	559'314	-51'490	-51'490	-51'490	-51'490	-51'490	-51'490	-51'490
Veränderung / Stand Vorfinanzierung 2. Bauetappe			1'178'628	1'737'942	1'686'452	1'634'962	1'583'472	1'531'982	1'480'492	1'429'002	1'377'512
Vorfinanzierung 3. Bauetappe Einlage / Entnahme					240'304	265'804	228'304	-19'970	-19'970	-19'970	-19'970
Veränderung / Stand Vorfinanzierung 3. Bauetappe					240'304	506'108	734'412	714'442	694'472	674'502	654'532